Miele

Instrukcja użytkowania i instalacji
Suszarka profesjonalna
PDR 514/518/522/528/544

Przed ustawieniem - instalacją - uruchomieniem należy **koniecznie** przeczytać instrukcję użytkowania. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń.

pl-PL

M.-Nr 11 865 170

Spis treści

Ochrona środowiska naturalnego 4

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia 5
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 5
Potencjalnie nieprawidłowe wykorzystanie 6
Bezpieczeństwo techniczne 6
Suszarka ogrzewana gazem 8
Prawidłowe użytkowanie 9
Wyposażenie 10

Obsługa suszarki 11
Urządzenia ze sterowaniem wilgotnością resztkową (ROP) 11
Stopnie suszenia 11
Programy suszenia 12
Urządzenia ze sterowaniem czasowym (TOP) 13
Poziomy temperatury (TOP) 13
Urządzenia z systemem inkasującym (COP) 15
Programy suszenia 15
Sposób działania obszaru obsługi 17
Elementy wskazujące 17

Pierwsze uruchomienie 18

Suszenie 19
1. Prawidłowa pielęgnacja prania 19
Pranie 19
Suszenie 19
Symbole konserwacyjne 19
2. Załadunek suszarki 20
3. Wybieranie programu 21
Wybieranie programu 21
Stopień suszenia programu suszenia stopniowego 21
Programy sterowane czasem i inne programy 21
Wybieranie czasu opóźnienia startu 21
4. Uruchamianie programu 22
5. Zakończenie programu – wyjmowanie prania 23
Zakończenie programu 23
Wyjmowanie prania 23
Wskazówki konserwacyjne 24

Zmiana przebiegu programu 25
Przełączanie bieżącego programu 25
Dokładanie prania 25

Czyszczenie i konserwacja 27
Czyszczenie filtra kłaczków 27
Czyszczenie bębna i zewnętrznych elementów obudowy 28
Dodatkowe roczne czyszczenie 28

Serwis 29
Wyposażenie dodatkowe 29
Kontakt w przypadku wystąpienia usterki 29

Spis treści

Instalacja 30
Warunki instalacyjne 30
Ogólne warunki użytkowania 30
Transport 30
Ustawianie suszarki 30
Mocowanie 32
Podłączenie elektryczne 32
Wlot/wylot 33
Podłączenie pary (tylko dla wariantów ogrzewanych parą) 33
Podłączenie gorącej wody (tylko dla wariantów ogrzewanych gorącą wodą) 33
Podłączenie gazu (tylko dla wariantów ogrzewanych gazem) 33

Wyposażenie dodatkowe 35
XCI-Box 35
Urządzenie inkasujące 35

Dane techniczne 36
Dane techniczne 36
Deklaracja zgodności UE 36

Ochrona środowiska naturalnego

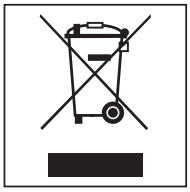
Utylizacja opakowania transportowego

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu. Materiały opakowaniowe zostały specjalnie dobrane pod kątem ochrony środowiska i techniki utylizacji i dlatego nadają się do ponownego wykorzystania.

Zwrot opakowań do obiegu materiałowego pozwala na zaoszczędzenie surowców i zmniejsza nagromadzenie odpadów. Opakowanie należy przekazać do utylizacji przez system zbiórki selektywnej.

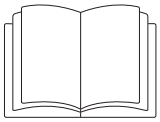
Utylizacja starego urządzenia

Stare urządzenia elektryczne i elektroniczne zawierają jeszcze wiele cennych materiałów. Zawierają one jednak również substancje szkodliwe, które były wymagane do ich działania i zapewnienia bezpieczeństwa. Wyrzucone do śmieci lub poddane niewłaściwej obróbce mogą stwarzać zagrożenie dla zdrowia i środowiska naturalnego. Dlatego w żadnym razie nie wolno wyrzucać starego urządzenia do śmieci mieszanych.



Zamiast tego należy skorzystać z wyznaczonych miejsc zbierania starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych w pobliżu swojego miejsca zamieszkania. Więcej informacji na ten temat można uzyskać u swojego sprzedawcy.

Proszę zatroszczyć się o to, żeby stare urządzenie było zabezpieczone przed dziećmi do momentu odtransportowania.



▶ Proszę koniecznie przeczytać tę instrukcję użytkowania.

Ta suszarka spełnia wymagania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa. Nieprawidłowe użytkowanie może jednak doprowadzić do wyrządzenia szkód osobowych i rzeczowych.

Przed pierwszym użyciem suszarki należy przeczytać instrukcję użytkowania. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji urządzenia. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia.

Jeśli urządzenie będzie obsługiwane również przez inne osoby, wówczas należy im udostępnić te wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia i/lub je z nimi zapoznać.

Zachować tę instrukcję i przekazać ją ewentualnemu następnemu posiadaczowi urządzenia.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

▶ Suszarka jest przewidziana do instalacji w otoczeniu przemysłowym.

▶ Suszarka jest przeznaczona wyłącznie do suszenia tekstyliów wypranych w wodzie, które są oznaczone przez producenta na etykiecie konserwacyjnej jako nadające się do suszenia maszynowego. Inne zastosowania są potencjalnie niebezpieczne. Firma Miele nie odpowiada za szkody, które zostaną spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem lub nieprawidłową obsługą.

▶ Ta suszarka nie jest przeznaczona do użytkowania na zewnątrz pomieszczeń.

▶ Nie ustawiać suszarki w pomieszczeniach zagrożonych mrozem. Już temperatury zbliżone do punktu zamarzania mogą spowodować pogorszenie właściwości użytkowych suszarki. Dopuszczalna temperatura pomieszczenia może wynosić od 2 °C do 40 °C.

▶ Jeśli urządzenie jest eksploatowane w otoczeniu przemysłowym, wówczas może być obsługiwane tylko przez odpowiednio poinstruowany/przeszkolony lub wykwalifikowany personel. Jeśli urządzenie jest używane w strefie publicznie dostępnej, wówczas administrator musi zapewnić bezpieczne korzystanie z urządzenia.

▶ Osoby, które ze względu na upośledzenie psychiczne, umysłowe lub fizyczne, czy też brak doświadczenia lub niewiedzę, nie są w stanie bezpiecznie obsługiwać tego urządzenia, nie mogą z niego korzystać bez nadzoru lub wskazań osoby odpowiedzialnej.

▶ Dzieci poniżej 8 roku życia należy trzymać z daleka od suszarki, chyba że są pod stałym nadzorem.

▶ Dzieciom powyżej 8 roku życia wolno używać urządzenia bez nadzoru tylko wtedy, gdy jego obsługa została im objaśniona w takim stopniu, że mogą bezpiecznie z niego korzystać. Dzieci muszą być w stanie rozpoznać i zrozumieć możliwe zagrożenia wynikające z nieprawidłowej obsługi.

▶ Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować suszarki bez nadzoru.

▶ Proszę nadzorować dzieci przebywające w pobliżu urządzenia. Nigdy nie pozwalać dzieciom na zabawy suszarką.

▶ Ta suszarka może być również użytkowana w obszarach publicznych.

▶ Zastosowania inne niż wyżej wymienione są traktowane jako sprzeczne z przeznaczeniem i wyłączają odpowiedzialność producenta.

Potencjalnie nieprawidłowe wykorzystanie

▶ Nie podejmować w suszarce żadnych zmian, które nie są wyraźnie dozwolone przez firmę Miele.

▶ Nie stawać ani nie opierać się na drzwiczkach suszarki. W przeciwnym razie suszarka może się przewrócić, doprowadzając do zranienia znajdujących się w pobliżu osób.

▶ Do czyszczenia suszarki nie wolno stosować myjki wysokociśnieniowej ani strumienia wody.

▶ W przypadku nieprawidłowo lub nieterminowo przeprowadzonej konserwacji nie można wykluczyć spadku wydajności, wystąpienia usterek i zagrożenia pożarowego.

▶ Nie przechowywać ani nie używać w pobliżu suszarki żadnej benzyny, nafty lub innych substancji łatwopalnych. Przez takie substancje występuje zagrożenie pożarowe i wybuchowe.

▶ Nie doprowadzać do suszarki powietrza przesyconego parami chloru, fluoru lub innych rozpuszczalników. Takie powietrze może doprowadzić do wystąpienia pożaru.

▶ Ze względu na zagrożenie pożarowe nie wolno suszyć tekstyliów, które:

- nie są uprane.
- nie są wystarczająco wyczyszczone i wykazują zabrudzenia olejami, tłuszczami lub innymi pozostałościami (np. pranie kuchenne lub kosmetyczne z pozostałościami oleju jadalnego, oliwy, tłuszczu, kremów itp.). W przypadku niewystarczająco wyczyszczonych tekstyliów występuje zagrożenie pożarowe przez samozapłon prania, nawet po zakończeniu procesu suszenia i poza suszarką.
- są zabrudzone łatwopalnymi środkami czyszczącymi lub pozostałościami acetonu, alkoholu, benzyny, nafty, odplamiacza, terpentyny, wosku i środków do usuwania wosku lub innych chemikaliów (mogących występować np. w przypadku mopów, ścierek).
- są zabrudzone lakierem do włosów, zmywaczem do paznokci lub podobnymi pozostałościami.

Dlatego takie szczególnie mocno zabrudzone tekstylia należy bardzo dokładnie wyprać: zastosować dodatkową ilość środków piorących i wybrać wysoką temperaturę prania.
W razie wątpliwości uprać tekstylia wielokrotnie.

▶ **Ostrzeżenie:** Nigdy nie wyłączać suszarki przed zakończeniem programu suszenia. Jeśli jednak tak się zdarzy, należy natychmiast wyjąć całe pranie i tak je porozkładać, żeby ciepło mogło zostać odprowadzone.

Bezpieczeństwo techniczne

▶ Przed ustawieniem należy skontrolować suszarkę pod kątem widocznych zewnętrznych uszkodzeń.
Nie ustawiać ani nie uruchamiać uszkodzonej suszarki.

▶ Ze względów bezpieczeństwa nie należy stosować żadnych przedłużaczy (zagrożenie pożarowe przez przegrzanie).

▶ Zagrożenie pożarowe. Ta suszarka nie może być zasilana z gniazd sterowanych (np. przez zegar sterujący). Gdy schładzanie suszarki zostanie przerwane, istnieje ryzyko samozapłonu prania.

▶ Elektryczne bezpieczeństwo tej suszarki jest zagwarantowane tylko wtedy, gdy zostanie ona podłączona do przepisowo zainstalowanego systemu przewodów ochronnych. To bardzo ważne, żeby ten podstawowy środek bezpieczeństwa był sprawny, a w razie wątpliwości należy zlecić sprawdzenie instalacji elektrycznej przez wykwalifikowanego elektryka. Firma Miele nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za szkody spowodowane brakiem lub nieciągłością przewodu ochronnego.

▶ Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą być przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika, za które firma Miele nie ponosi odpowiedzialności. Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez fachowców autoryzowanych przez firmę Miele, w przeciwnym razie w przypadku wystąpienia kolejnych uszkodzeń nie będą respektowane żadne roszczenia gwarancyjne.

▶ Uszkodzone podzespoły mogą zostać wymienione wyłącznie na oryginalne części zamienne Miele. Tylko w przypadku takich części firma Miele może zagwarantować spełnienie wymagań bezpieczeństwa w pełnym zakresie.

▶ W przypadku wystąpienia awarii lub podczas czyszczenia i konserwacji suszarka musi być odłączona od źródła zasilania prądem elektrycznym. Suszarka jest tylko wtedy odłączona elektrycznie od zasilania, gdy:

- połączenie z siecią jest przerwane,
- wyłączone są bezpieczniki instalacji elektrycznej budynku,
- bezpieczniki topikowe instalacji elektrycznej budynku są całkowicie wykręcone z oprawek.

Patrz również rozdział „Instalacja“, punkt „Podłączenie elektryczne“.

▶ Ta suszarka nie może być użytkowana w miejscach niestacjonarnych (np. na statkach).

▶ Przestrzegać wskazówek zamieszczonych w rozdziale „Instalacja”, jak również w rozdziale „Dane techniczne”.

▶ Suszarka może być używana tylko wtedy, gdy jest zainstalowany przewód wylotowy i jest zapewniona wystarczająca wentylacja pomieszczenia.

▶ Przewód wylotowy nigdy nie może zostać podłączony do następujących kominów lub kanałów:

- kominy dymne lub spalinowe, które są w użyciu.
- kanały, które służą do wentylacji pomieszczeń z paleniskami.
- kominy używane przez kogoś innego.

Gdy dym lub spaliny zostaną wtłoczone z powrotem, istnieje niebezpieczeństwo zatrucia.

▶ Kontrolować regularnie wszystkie elementy składowe przewodu wylotowego (np. przepust ścienny, kratkę zewnętrzną, kolana, łuki itd.) pod kątem drożności i bezusterkowego działania. W razie potrzeby przeprowadzić czyszczenie. Jeśli w przewodzie wylotowym utworzyły się osady, może to upośledzić odprowadzanie powietrza i tym samym uniemożliwić bezusterkowe działanie suszarki.

Jeśli do dyspozycji jest przewód wylotowy, który był wcześniej używany, przed instalacją suszarki taki przewód wylotowy należy skontrolować.

▶ Niebezpieczeństwo uduszenia i zatrucia przez zasysanie zwrotne spalin istnieje, gdy w tym samym pomieszczeniu lub mieszkaniu albo w sąsiednich pomieszczeniach są zainstalowane terma gazowa, ogrzewacz gazowy, piec węglowy z podłączeniem kominowym itd. i podciśnienie wynosi 4 Pa lub więcej.

W taki sposób można uniknąć podciśnienia w pomieszczeniu, gdy zatroszczy się o wystarczającą wentylację pomieszczenia przez zastosowanie odpowiednich środków (przykłady):

- instalacja niezamykalnych otworów wentylacyjnych w ścianie zewnętrznej.
- zastosowanie przełącznika okiennego, tak żeby włączenie suszarki było możliwe wyłącznie przy otwartym oknie.

Bezpieczeństwo użytkowania, jak również uniknięcie podciśnienia przekraczającego 4 Pa, w każdym przypadku powinno zostać potwierdzone przez zakład kominiarski.

▶ Przy instalacji kilku suszarek do jednego zbiorczego przewodu wylotowego, dla każdej suszarki bezpośrednio przy przewodzie zbiorczym musi zostać zainstalowana klapa przeciwzwrotna.

W przeciwnym razie suszarki mogą zostać uszkodzone i ich bezpieczeństwo elektryczne zostanie zagrożone.

▶ Należy zawsze zagwarantować dostępność wtyczki, żeby istniała możliwość odłączenia suszarki od zasilania.

▶ Jeśli przewidziano podłączenie stałe, po stronie instalacji musi być ciągle dostępny wielobiegunowy wyłącznik, żeby można było odłączyć suszarkę od zasilania.

▶ Przestrzeń powietrzna pomiędzy spodem suszarki i podłogą nie może zostać zmniejszona przez listwy cokołowe, dywany o długim włosiu itp.

▶ W obszarze otwierania drzwiczek załadunkowych nie wolno instalować żadnych zamykanych drzwiczek, drzwiczek przesuwanych ani drzwiczek osadzonych po przeciwnej stronie.

▶ Gdy uszkodzony jest przewód zasilający, musi on zostać wymieniony przez specjalistę autoryzowanego przez producenta, żeby uniknąć zagrożeń dla użytkownika.

Suszarka ogrzewana gazem

▶ W przypadku wystąpienia usterki lub przy czyszczeniu i konserwacji musi zostać zamknięty ręczny zawór gazowy i armatura odcinająca przy liczniku gazu.

▶ Przed zakończeniem prac przy uruchomieniu, konserwacji, przebudowie i naprawie należy sprawdzić pod kątem szczelności wszystkie podzespoły gazowe, od zaworu gazowego po dysze palników. Szczególną uwagę należy zwrócić na króćce pomiarowe przy zaworze gazowym i przy palniku. Kontrolę należy przeprowadzić zarówno przy włączonym jak i wyłączonym palniku.

▶ Domowa instalacja gazowa i urządzenia gazowe powinny być poddawane corocznej kontroli bezpieczeństwa. Proszę przy tym przestrzegać obowiązujących lokalnie regulacji.

Środki ostrożności w przypadku pojawienia się zapachu gazu

- Natychmiast zgasić wszystkie płomienie.
- Natychmiast zamknąć gazowy zawór instalacyjny, zawór gazowy przy liczniku gazu lub główny zawór gazowy.
- Natychmiast otworzyć wszystkie okna i drzwi.
- Nie zapalać żadnych zapałek ani zapalniczek.
- Nie palić.
- Nigdy nie wchodzić do pomieszczeń, w których został zauważony zapach gazu, z otwartym ogniem.
- Nie przeprowadzać żadnych działań, które wytwarzają iskry elektryczne (jak przykładowo wyjmowanie wtyczki z gniazdka lub naciskanie przełączników i dzwonków elektrycznych).
- Jeśli nie można znaleźć przyczyny zapachu gazu, chociaż cała armatura gazowa jest zamknięta, proszę natychmiast powiadomić lokalny zakład gazowniczy lub pogotowie gazowe.

Jeśli urządzenie będzie obsługiwane również przez inne osoby, wówczas muszą im zostać udostępnione te istotne środki ostrożności i/lub należy je z nimi zapoznać.

Prawidłowe użytkowanie

▶ Zamykać drzwiczki załadunkowe po każdym suszeniu. W ten sposób można uniknąć tego, że:

- dzieci będą próbowały wspinać się do suszarki lub chować w niej jakieś przedmioty.
- małe zwierzęta będą wspinać się do suszarki.

▶ Pomieszczenie suszarki powinno być zawsze wolne od kurzu i kłaczków. Zabrudzenia w zasysanym powietrzu sprzyjają występowaniu zatkań. Może dojść do wystąpienia usterki i zagrożenia pożarowego.

▶ Suszarka nie może być użytkowana bez filtra kłaczków ani z uszkodzonym filtrem kłaczków. Mogą wystąpić usterki w działaniu. Kłaczki zatkają drogi powietrzne, grzanie i przewód wylotowy, co może doprowadzić do pożaru. Natychmiast wyłączyć suszarkę z użytkowania i wymienić uszkodzony filtr kłaczków.

▶ Filtr kłaczków musi być regularnie czyszczony.

▶ Aby przy suszeniu nie dochodziło do usterek w działaniu:

- Po każdym suszeniu wyczyścić powierzchnie siatkowe filtra kłaczków.
- Filtr kłaczków i drogi powietrzne muszą zawsze zostać wyczyszczone dodatkowo, gdy na wyświetlaczu pojawi się odpowiednie wezwanie.

▶ Usunąć z kieszeni wszystkie przedmioty (jak np. zapalniczki, zapałki).

▶ Program jest zakończony w momencie rozpoczęcia fazy schładzania. Faza schładzania odbywa się w wielu programach, żeby zapewnić, że pranie pozostanie w takiej temperaturze, w której nie ulegnie uszkodzeniu (np. przez samozapłon). Pranie należy wyjmować z suszarki od razu i w całości po zakończeniu programu.

▶ Płyn zmiękczający i podobne produkty powinny być stosowane w sposób określony we wskazówkach dla płynu zmiękczającego.

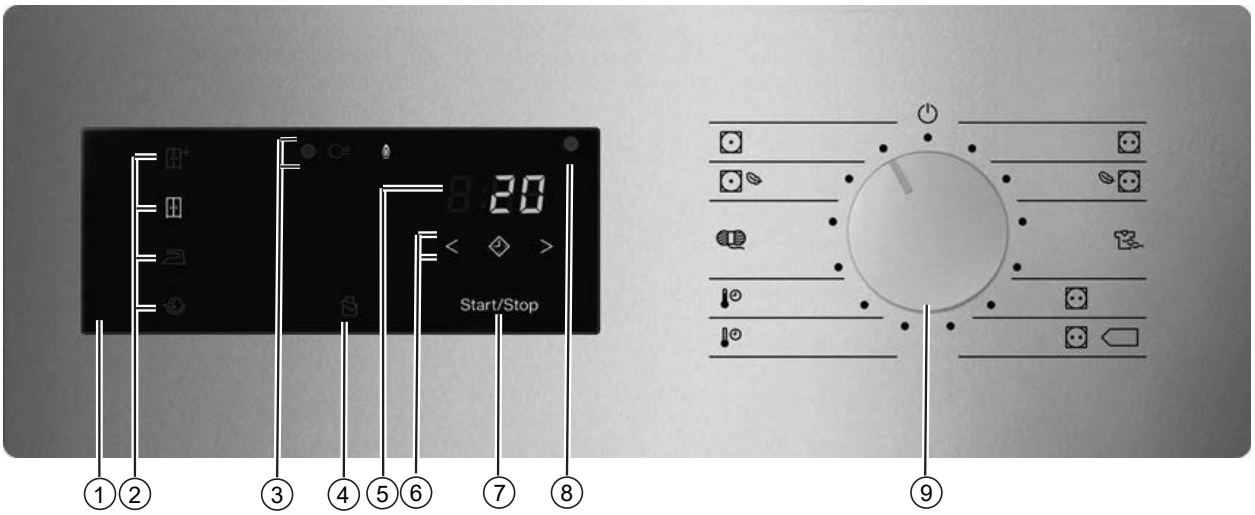
▶ Dla elementów urządzenia ze stali szlachetnej obowiązuje:
Powierzchnie ze stali szlachetnej nie mogą mieć kontaktu ze środkami czyszczącymi i dezynfekującymi zawierającymi płynny chlor lub podchloryn sodu. Oddziaływanie tych środków na stal szlachetną może wywołać korozję.
Agresywne pary wybielaczy chlorowych mogą mieć również działanie korozyjne.
Dlatego nie wolno przechowywać otwartych opakowań z tymi środkami w bezpośrednim sąsiedztwie urządzenia!

Wyposażenie

▶ Elementy wyposażenia mogą zostać dobudowane lub wbudowane tylko wtedy, gdy jest to wyraźnie dozwolone przez firmę Miele. Jeśli zostaną dobudowane lub wbudowane inne elementy, przepadają roszczenia wynikające z gwarancji, rękojmi i/lub odpowiedzialności za produkt.

⚠ Firma Miele nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za szkody, które zostaną spowodowane w wyniku nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń.

Urządzenia ze sterowaniem wilgotnością resztkową (ROP)



① **Obszar obsługi**

② **Przyciski dotykowe dla stopni suszenia**

③ **Wskazania statusu**
Zapalają się w razie potrzeby.

④ **Przycisk dotykowy**
Do suszenia pościeli.

⑤ **Wyświetlacz czasu** 8:88
Pokazuje pozostały czas trwania programu w godzinach i minutach.

⑥ **Przyciski dotykowe** < >
Do wybierania czasu. Po naciśnięciu przycisku dotykowego zostaje wybrany późniejszy start programu (programowanie startu). W przypadku wybrania przycisk dotykowy jasno się świeci.
Poprzez naciśnięcie przycisku dotykowego < lub > wybiera się czas opóźnienia startu.

⑦ **Przycisk dotykowy** Start/Stop
Uruchamia wybrany program lub przerywa bieżący program.
Przycisk dotykowy pulsuje światłem, gdy program może zostać uruchomiony. Po uruchomieniu programu przycisk dotykowy świeci się stale.

⑧ **Złącze optyczne**
Służy serwisowi do przesyłania danych.

⑨ **Pokrętło wyboru programów**
Do wybierania programów i do wyłączania. Poprzez wybranie programu suszarka zostaje włączona, a ustawienie pokrętła wyboru programów w pozycji ⏻ ją wyłącza.

Stopnie suszenia

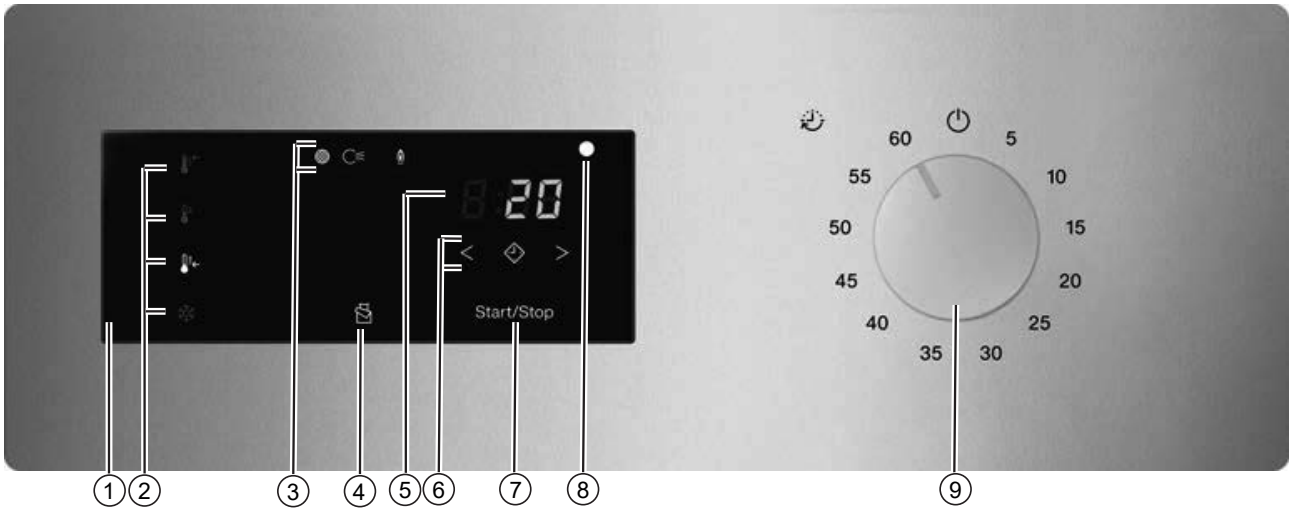
- przycisk dotykowy = stopień suszenia „Do szafy+“
- przycisk dotykowy = stopień suszenia „Do szafy“
- przycisk dotykowy = stopień suszenia „Do prasowania“
- przycisk dotykowy = stopień suszenia „Do maglow.“
- przycisk dotykowy : funkcja „Pościel“

Obsługa suszarki

Programy suszenia

- pozycja = program „Tkaniny do gotow./kolor.“
  Do suszenia tekstyliów z bawełny i lnu.
- pozycja = program „Tkaniny do gotow./kolor. Tryb łagodny“
  Do suszenia wrażliwych tekstyliów z bawełny i lnu.
- pozycja = program „Syntetyki/Delikatne“
  Do suszenia włókien syntetycznych i sztucznego jedwabiu na 20% wilgotności.
- pozycja PRO = program „Program znamionowy“
- pozycja = program „Program znamionowy“
- pozycja = program „Program czasowy zimny“
  Do przewietrzania tekstyliów z czasem suszenia 10 minut.
- pozycja = program „Program czasowy ciepły“
  Do suszenia tekstyliów w wysokiej temperaturze z czasem suszenia 20 minut.
- pozycja = program „Wełna“
  Do suszenia tekstyliów z wełny z czasem suszenia 5 minut.
- pozycja = program „Tkaniny delikatne Tryb łagodny“
- pozycja = program „Tkaniny delikatne“
- pozycja = urządzenie wył.

Urządzenia ze sterowaniem czasowym (TOP)



① **Obszar obsługi**

② **Przyciski dotykowe dla stopni suszenia**

③ **Wskazania statusu**
Zapalają się w razie potrzeby.

④ **Przycisk dotykowy**
Do suszenia pościeli.

⑤ **Wyświetlacz czasu** 8:88
Pokazuje pozostały czas trwania programu w godzinach i minutach.

⑥ **Przyciski dotykowe** < ◈ >
Do wybierania czasu. Po naciśnięciu przycisku dotykowego ◈ zostaje wybrany późniejszy start programu (programowanie startu). W przypadku wybrania przycisk dotykowy ◈ jasno się świeci.
Poprzez naciśnięcie przycisku dotykowego < lub > wybiera się czas opóźnienia startu.

⑦ **Przycisk dotykowy** Start/Stop
Uruchamia wybrany program lub przerywa bieżący program.
Przycisk dotykowy pulsuje światłem, gdy program może zostać uruchomiony. Po uruchomieniu programu przycisk dotykowy świeci się stale.

⑧ **Złącze optyczne**
Służy serwisowi do przesyłania danych.

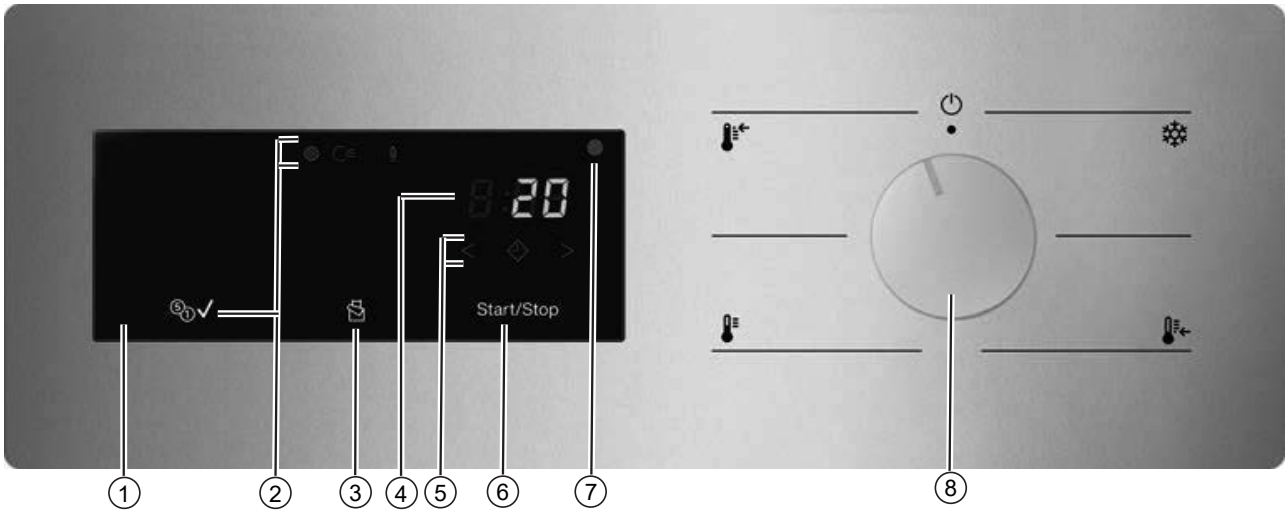
⑨ **Pokrętło wyboru czasu**
Do wybierania czasu i do wyłączania. Poprzez wybranie czasu suszarka zostaje włączona, a ustawienie pokrętła wyboru czasu w pozycji ⏻ ją wyłącza.

Poziomy temperatury (TOP)

- przycisk dotykowy = poziom temperatury „wysoki“
- przycisk dotykowy = poziom temperatury „średni“
- przycisk dotykowy = poziom temperatury „niski“
- przycisk dotykowy = poziom temperatury „zimny“
- pozycja 5 = Program czasowy 5 minut
- pozycja 10–55 = Program czasowy 10–55 minut

- pozycja 60 = Program czasowy 60 minut
- pozycja ⏻ = urządzenie wył.

Urządzenia z systemem inkasującym (COP)



① **Obszar obsługi**

② **Wskazania statusu** ✓
Zapalają się w razie potrzeby.

③ **Przycisk dotykowy**
Do suszenia pościeli.

④ **Wyświetlacz czasu** 8:88
Pokazuje pozostały czas trwania programu w godzinach i minutach.

⑤ **Przyciski dotykowe** < ◇ >
Do wybierania czasu. Po naciśnięciu przycisku dotykowego ◇ zostaje wybrany późniejszy start programu (programowanie startu). W przypadku wybrania przycisk dotykowy ◇ jasno się świeci.
Poprzez naciśnięcie przycisku dotykowego < lub > wybiera się czas opóźnienia startu.

⑥ **Przycisk dotykowy** Start/Stop
Uruchamia wybrany program lub przerywa bieżący program.
Przycisk dotykowy pulsuje światłem, gdy program może zostać uruchomiony. Po uruchomieniu programu przycisk dotykowy świeci się stale.

⑦ **Złącze optyczne**
Służy serwisowi do przesyłania danych.

⑧ **Pokrętło wyboru poziomów temperatury**
Do wybierania poziomów temperatury i do wyłączania. Poprzez wybranie poziomu temperatury suszarka zostaje włączona, a ustawienie pokrętła wyboru poziomu temperatury w pozycji ⏻ ją wyłącza.

Programy suszenia

- pozycja ❄ = poziom temperatury „zimny“

  Do przewietrzania tekstyliów.

- pozycja = poziom temperatury „niski“

  Do suszenia bardzo delikatnych tekstyliów ze sztucznego jedwabiu lub włókien syntetycznych.

- pozycja = poziom temperatury „średni“

Suszenie delikatnych tekstyliów z włókien syntetycznych i tkanin mieszanych.

- pozycja = poziom temperatury „wysoki“

Do suszenia tekstyliów do gotowania i kolorowych z bawełny lub lnu.

- pozycja = urządzenie wył.

Sposób działania obszaru obsługi

Przyciski dotykowe reagują na dotykanie końcami palców. Wybór jest możliwy, dopóki poszczególne przyciski są podświetlone.

Jasno podświetlony przycisk dotykowy oznacza: „aktualnie wybrany“.

Delikatnie podświetlony przycisk dotykowy oznacza: „możliwy do wybrania“.

Przyciski dotykowe dla stopni suszenia

Po wybraniu programu suszenia stopniowego za pomocą pokrętła wyboru, zapala się proponowany stopień suszenia. Możliwe do wybrania stopnie suszenia są delikatnie podświetlone.

Stopnie suszenia

- przycisk dotykowy = stopień suszenia „Do szafy+“
- przycisk dotykowy = stopień suszenia „Do szafy“
- przycisk dotykowy = stopień suszenia „Do prasowania“
- przycisk dotykowy = stopień suszenia „Do maglow.“

Poziomy temperatury (TOP)

- przycisk dotykowy = poziom temperatury „wysoki“
- przycisk dotykowy = poziom temperatury „średni“
- przycisk dotykowy = poziom temperatury „niski“
- przycisk dotykowy = poziom temperatury „zimny“

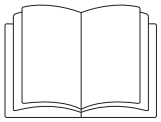
Stopnie suszenia w trybie inkasującym

- przycisk dotykowy = poziom temperatury „wysoki“
- przycisk dotykowy = poziom temperatury „średni“
- przycisk dotykowy = poziom temperatury „niski“
- przycisk dotykowy = poziom temperatury „zimny“

Elementy wskazujące

- Lampka kontrolna : zapala się, gdy filtr kłaczków musi zostać wyczyszczony.
- Lampka kontrolna : zapala się, gdy wystąpi usterka w przewodzie wylotowym.
- Lampka kontrolna (tylko w przypadku urządzeń z grzaniem gazowym): zapala się, gdy grzanie jest aktywne.
- Lampka kontrolna ✓ (tylko w przypadku urządzeń z systemem inkasującym): zapala się, gdy została wniesiona opłata.
- Wskazanie czasu *8:88*: pokazywany jest pozostały czas trwania programu w godzinach i minutach. Czas trwania większości programów może się zmieniać, co z kolei może prowadzić do przeskakiwania czasu. Czas trwania zależy od różnych parametrów, jak np. ilość, rodzaj lub wilgotność resztkowa prania. Inteligentna elektronika dopasowuje się do tych parametrów i staje się coraz dokładniejsza.

Pierwsze uruchomienie



⚠ Szkody rzeczowe lub osobowe przez nieprawidłowe ustawienie.
Nieprawidłowe ustawienie suszarki może prowadzić do wystąpienia szkód rzeczowych lub osobowych.
Ustawić prawidłowo suszarkę przed pierwszym uruchomieniem.
Podłączyć prawidłowo suszarkę.
Przestrzegać wskazówek zamieszczonych w rozdziale „Instalacja“.

Przeprowadzić całkowicie pierwsze uruchomienie. Przy pierwszym uruchomieniu ustalane są ustawienia dla codziennej pracy suszarki. Niektóre ustawienia mogą zostać zmienione tylko podczas pierwszego uruchomienia. Później te ustawienia mogą zostać zmienione wyłącznie przez serwis Miele.

1. Prawidłowa pielęgnacja prania

Pranie

Szczególnie mocno zabrudzone tekstylia należy bardzo dokładnie wyprać: Zastosować wystarczającą ilość środków piorących i wybrać wysoką temperaturę prania. W razie wątpliwości uprać tekstylia wielokrotnie.

Nowe, farbujące tekstylia należy wyprać szczególnie dokładnie i oddzielnie. Nie suszyć takich tekstyliów razem z jasnymi tekstyliami. Takie tekstylia mogą zafarbować przy suszeniu (także na elementy plastikowe w suszarce). Ponadto na tekstyliach mogą się również odłożyć kłaczki w innym kolorze.

Suszenie

⚠ Szkody przez nie wyjęte z prania ciała obce.
Ciała obce w praniu mogą się stopić, zapalić lub eksplodować.
Usunąć z prania wszelkie ciała obce (np. dozowniki środków piorących, zapalniczki itp.).

⚠ Zagrożenie pożarowe przez nieprawidłowe zastosowanie i obsługę.
Pranie może się zapalić, niszcząc suszarkę i pomieszczenie.
Przeczytać rozdział „Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia“ i postępować zgodnie z nim.

- Sprawdzić tekstylia/pranie pod kątem uszkodzeń szwów i obrębień. Dzięki temu można uniknąć wypadania wypełnienia z tekstyliów, które mogłoby doprowadzić do pożaru.
- Zaszyć lub usunąć poluzowane fiszbiny biustonoszy.

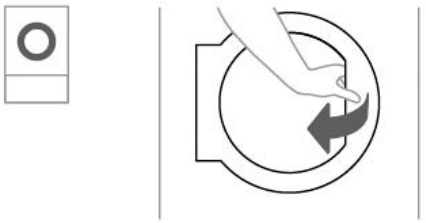
Symbole konserwacyjne

Suszenie	
⊡	normalna/podwyższona temperatura
⊡	zredukowana temperatura*
* Wybrać funkcję dodatkową Tryb łagodny.	
⊠	nie suszyć
Prasowanie i maglowanie	
	bardzo gorące
	gorące
	ciepłe
	nie prasować/nie maglować

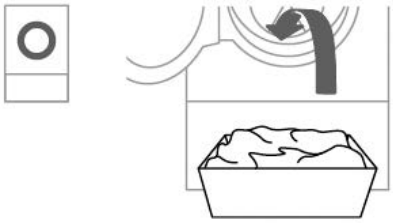
2. Załadunek suszarki

Wkładanie prania

⚠ Uszkodzenia tekstyliów przez nieprawidłową pielęgnację prania.
Gdy nie przestrzega się prawidłowej pielęgnacji prania, tekstylia mogą zostać uszkodzone przez suszenie.
Przed włożeniem prania przeczytać najpierw rozdział „1. Prawidłowa pielęgnacja prania“.



■ Otworzyć drzwiczki.

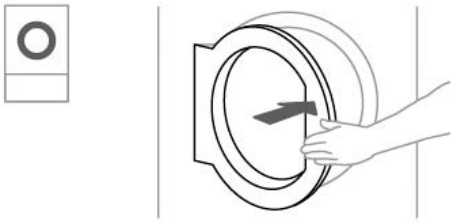


■ Załadować pranie.

Nigdy nie przepełniać bębna.
Pranie może zostać nadwyrężone, a rezultaty suszenia pogorszone. Należy się również liczyć ze wzmożonym tworzeniem zagnieceń.

Zamykanie drzwiczek

⚠ Uszkodzenia przez przytrzaśnięcie.
Tekstylia mogą zostać uszkodzone przez przytrzaśnięcie w drzwiczkach.
Zwrócić uwagę przy zamykaniu drzwiczek, żeby nie przytrzasnąć żadnego prania w otworze drzwiczek.



■ Zamknąć drzwiczki z lekkim rozmachem.

3. Wybieranie programu

Wybieranie programu

Poprzez wybranie programu suszarka zostaje włączona, a ustawienie pokrętła wyboru programów w pozycji ⏻ ją wyłącza.

- Obrócić pokrętło wyboru programów na wybrany program.

Dodatkowo może się świecić stopień suszenia, a na wyświetlaczu czasu są pokazywane czasy.

Stopień suszenia programu suszenia stopniowego

Ustawiony wstępnie stopień suszenia można zmienić.

- Nacisnąć przycisk dotykowy żądanego stopnia suszenia, tak żeby się jasno zaświecił.

Wybór dostępnych stopni suszenia zależy od wybranego programu.

Programy sterowane czasem i inne programy

Ciepłe powietrze

Można wybrać czas trwania w krokach minutowych od *0:20* minut do *2:00* godz.

- Naciskać przyciski dotykowe < lub > dotąd, aż na wyświetlaczu czasu pojawi się żądany czas trwania programu.

Rezultat suszenia jest zdefiniowany przez suszarkę i nie może zostać zmieniony.

Wybieranie czasu opóźnienia startu

Można wybrać późniejszy czas startu programu od *0:30* minut do *24h* (godzin).

- Nacisnąć przycisk dotykowy ⏲.

⏲ jasno się świeci.

- Naciskać przyciski dotykowe > lub < dotąd, aż na wyświetlaczu czasu pojawi się żądany czas opóźnienia startu.

Wskazówka: W przypadku dłuższego przytrzymania przycisków dotykowych > lub < następuje automatyczne odliczanie czasu w dół lub w górę.

Zmiana czasu opóźnienia startu

- Nacisnąć przycisk dotykowy *Start*/*Stop*.
- Naciskać przyciski dotykowe > lub < dotąd, aż na wyświetlaczu czasu pojawi się żądany czas opóźnienia startu.
- Nacisnąć przycisk dotykowy *Start*/*Stop*.

Czas opóźnienia startu jest dalej odliczany.

Kasowanie/przerywanie zaprogramowanego czasu opóźnienia startu

- Obrócić pokrętło wyboru programów na pozycję ⏻. Alternatywnie odliczanie czasu opóźnienia startu można również przerwać otwierając drzwiczki.

Odliczanie uruchomionego czasu opóźnienia startu

- Powyżej *10h* czas opóźnienia startu jest odliczany w odstępach godzinowych, następnie w odstępach minutowych aż do startu programu.
- Po każdej godzinie następuje kilka krótkich obrotów bębna, aż do startu programu (redukowanie zagnieceń).

4. Uruchamianie programu

Uruchamianie programu

- Nacisnąć pulsujący światłem przycisk dotykowy *Start*/*Stop*.

Przycisk dotykowy *Start*/*Stop* świeci się stale.

Przebieg programu

- Jeśli został wybrany czas opóźnienia startu, najpierw zaczyna się odliczanie czasu opóźnienia startu.
- W przypadku dłuższego czasu opóźnienia startu bęben obraca się od czasu do czasu. Dzięki temu pranie zostaje rozluźnione.
- Następuje uruchomienie programu.

Czas trwania programu/prognoza czasu pozostałego

Czas trwania programu zależy od ilości, rodzaju i wilgotności resztkowej prania, jak również od twardości wody. Dlatego pokazywany czas trwania programów suszenia stopniowego może się zmieniać lub „przeskakiwać“. „Inteligentna“ elektronika suszarki dopasowuje się podczas trwania programu suszenia. Pokazywany czas trwania programu staje się coraz dokładniejszy.

Przy pierwszych przebiegach programów pokazywany czas może się znacznie różnić od realnego pozostałego czasu suszenia. Różnica pomiędzy czasem prognozowanym i czasem osiąganym staje się mniejsza, gdy program jest przeprowadzany częściej. Gdy w programie suszone są różne ilości ładunku, wskazanie czasu pozostałego może pokazywać tylko przybliżone wartości.

Pranie i tekstylia mogą zostać niepotrzebnie obciążone.
Unikać przesuszania prania i tekstyliów.

Oszczędzanie energii

Po zaprogramowanym czasie elementy wskazań zostają wygaszone. Przycisk dotykowy *Start*/*Stop* pulsuje światłem.

■ Nacisnąć przycisk dotykowy *Start*/*Stop*, żeby z powrotem włączyć elementy wskazań.

Funkcja oszczędzania energii elementów wskazań nie ma żadnego wpływu na bieżący program.

- Przed zakończeniem programu pranie zostaje schłodzone.

5. Zakończenie programu – wyjmowanie prania

Zakończenie programu

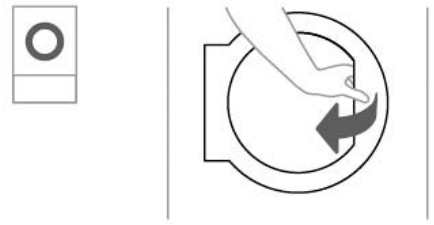
Krótko przed zakończeniem programu pranie jest schładzane. Pranie może zostać wyjęte.

Gdy na wyświetlaczu czasu pokazywane jest tylko i wyłącznie *0:00*, program jest zakończony.

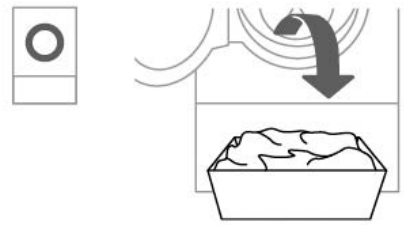
Jeśli została wybrana funkcja *Ochrona przed zagniataniem* (rozdział „Funkcje programowane“), wówczas bęben obraca się z przerwami. Dzięki temu zagniecenia zostaną zminimalizowane, gdy pranie nie zostanie natychmiast wyjęte.

Suszarka wyłącza się automatycznie po zaprogramowanym czasie po zakończeniu programu.

Wyjmowanie prania

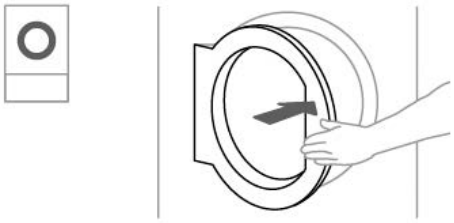


■ Otworzyć drzwiczki.



■ Wyjąć całkowicie pranie z bębna.

⚠ Uszkodzenia przez przesuszenie.
Pranie pozostawione w bębnie może zostać uszkodzone przez przesuszenie.
Zawsze wyjmować z bębna całe pranie po suszeniu.



- Zamknąć drzwiczki.
- Wyłączyć suszarkę.

Wskazówki konserwacyjne

Ta suszarka wymaga regularnej konserwacji, szczególnie przy pracy ciągłej. Przestrzegać wskazówek zamieszczonych w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja“.

Przełączanie bieżącego programu

Wybranie nowego programu nie jest więcej możliwe podczas trwającego programu (ochrona przed niezamierzonymi zmianami). Aby wybrać nowy program, należy najpierw przerwać bieżący program.

⚠ Zagrożenie pożarowe przez nieprawidłowe zastosowanie i obsługę.
Pranie może się zapalić, niszcząc suszarkę i pomieszczenie.
Proszę przeczytać rozdział „Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia“ i postępować zgodnie z nim.

Gdy pokrętło wyboru programów zostanie przestawione, zapala się symbol *-0-* na wyświetlaczu czasu. Symbol *-0-* gaśnie po ustawieniu pierwotnego programu.

Przerywanie bieżącego programu

■ Naciskać przycisk dotykowy *Start*/*Stop* dłużej niż 2 sekundy.

Tekstylia zostaną schłodzone, o ile czas suszenia i temperatura suszenia osiągnęły znaczące wartości.
Jeśli w tym czasie zostanie ponownie naciśnięty przycisk *Start*/*Stop*, zapala się *0:00*.

■ Otworzyć drzwiczki.

Wybieranie innego programu

■ Zamknąć drzwiczki.

■ Obrócić pokrętło wyboru programów na inny program.

■ Nacisnąć przycisk dotykowy *Start*/*Stop*.

Dokładanie prania

■ Otworzyć drzwiczki.

⚠ Niebezpieczeństwo oparzeń przy dotknięciu gorącego prania lub bębna suszarki.
Można się oparzyć.
Pozostawić pranie do ostygnięcia i wyjąć je ostrożnie.

■ Dołożyć pranie.

■ Zamknąć drzwiczki.

■ Uruchomić program.

Dokładanie prania podczas upływającego czasu opóźnienia startu

Można otworzyć drzwiczki i dołożyć lub wyjąć pranie.

- Wszystkie ustawienia programowe pozostają zachowane.
- Można jeszcze zmienić stopień suszenia, jeśli jest taka potrzeba.

■ Otworzyć drzwiczki.

■ Wyjąć pranie lub dołożyć pranie.

■ Zamknąć drzwiczki.

■ Nacisnąć przycisk dotykowy *Start*/*Stop*, żeby kontynuować odliczanie czasu opóźnienia.

Zmiana przebiegu programu

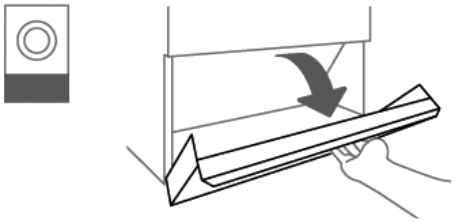
Czas pozostały

Zmiany przebiegu programu mogą prowadzić do przeskakiwania czasu na wyświetlaczu.

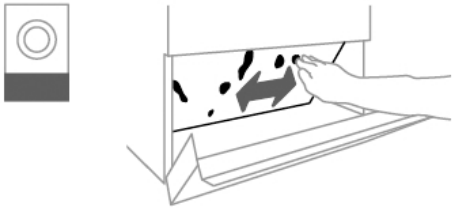
Czyszczenie filtra kłaczków

⚠ Zagrożenie pożarowe przez użytkowanie suszarki bez filtra kłaczków.
Drogi powietrzne, grzanie i przewód wydmuchowy podczas pracy suszarki bez filtra kłaczków mogą się zatkać i zapalić.
Nie wolno wyjmować filtra kłaczków do czyszczenia.
Nigdy nie używać suszarki bez wbudowanego filtra kłaczków.
Bezzwłocznie wymienić uszkodzony filtr kłaczków.

Filtr kłaczków wyłapuje odpadające kłaczki. Filtr kłaczków należy czyścić przynajmniej 1 raz w ciągu dnia roboczego, jak również w przypadku pojawienia się odpowiedniego komunikatu na wyświetlaczu. W przypadku dużego napływu kłaczków, filtr kłaczków należy wyczyścić kilka razy w ciągu dnia.

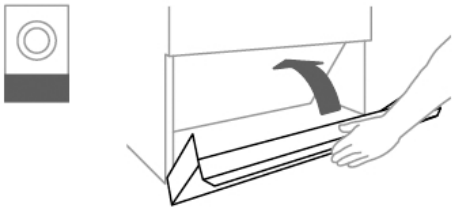


■ Otworzyć klapę komory kłaczków.



■ Zgarnąć ręką kłaczki znajdujące się na filtrze kłaczków.

Nie stosować do czyszczenia żadnych ostrych ani spiczastych przedmiotów.
W przeciwnym razie filtr kłaczków może zostać uszkodzony.



■ Zamknąć klapę komory kłaczków po wyczyszczeniu filtra kłaczków.

Czyszczenie i konserwacja

Czyszczenie bębna i zewnętrznych elementów obudowy

⚠ Zagrożenie życia przez porażenie prądem.
Nie wolno czyścić ani konserwować suszarki nie odłączonej całkowicie od zasilania.
Przed rozpoczęciem czyszczenia lub konserwacji zawsze należy wyłączyć suszarkę za pomocą instalacyjnego wyłącznika głównego.
Do czyszczenia suszarki nie wolno stosować myjki wysokociśnieniowej ani strumienia wody.

- Obudowę suszarki, panel sterowania i elementy plastikowe czyścić wyłącznie za pomocą **łagodnych** środków czyszczących lub miękkiej, wilgotnej ściereczki. Na koniec wytrzeć wyczyszczone elementy do sucha.

Do czyszczenia suszarki nie wolno stosować żadnych środków szorujących.

- Po suszeniu prania krochmalonego należy przetrzeć bęben suszarki miękką, wilgotną ścierką.
- Sprawdzić uszczelkę.
- Sprawdzić zamknięcia drzwiczek załadunkowych i komory kłaczków.

Z tyłu suszarki znajduje się otwór zasysania powietrza.
Otwór zasysania powietrza w żadnym przypadku nie może zostać zamknięty ani zasłonięty żadnymi przedmiotami.
Utrzymywać otoczenie suszarki, szczególnie obszar zasysania powietrza, wolne od kłaczków.

Dodatkowe roczne czyszczenie

Serwis Miele lub wyszkolony personel musi **raz w roku** skontrolować całe wnętrze suszarki i przewód wylotowy pod kątem osadów kłaczków i w razie potrzeby je wyczyścić.
W przypadku suszarek z nagrzewem elektrycznym dodatkowo sprawdzeniu przez serwis Miele podlega grzejnik i wnęka grzejnika. W przypadku suszarek z nagrzewem gazowym muszą zostać sprawdzone palnik i komora palnika.

Wyposażenie dodatkowe

Wyposażenie dodatkowe do tej suszarki można nabyć w sklepach specjalistycznych lub w serwisie firmy Miele.

Kontakt w przypadku wystąpienia usterki

W razie wystąpienia usterek, których nie można usunąć samodzielnie, proszę powiadomić sprzedawcę Miele lub serwis Miele.

Numer telefonu do serwisu Miele znajduje się na końcu tego dokumentu.

Serwis wymaga podania modelu i numeru fabrycznego urządzenia.

Instalacja

Warunki instalacyjne

Suszarka może zostać ustawiona i uruchomiona wyłącznie przez serwis Miele lub autoryzowanego przedstawiciela handlowego.

▶ Suszarka musi zostać zainstalowana zgodnie z obowiązującymi zasadami i normami.

▶ Używać suszarki tylko w wystarczająco wentylowanych i nie zagrożonych mrozem pomieszczeniach.

Ogólne warunki użytkowania

Ta suszarka jest przeznaczona do stosowania wyłącznie w obszarach profesjonalnych i może być używana tylko w pomieszczeniach.

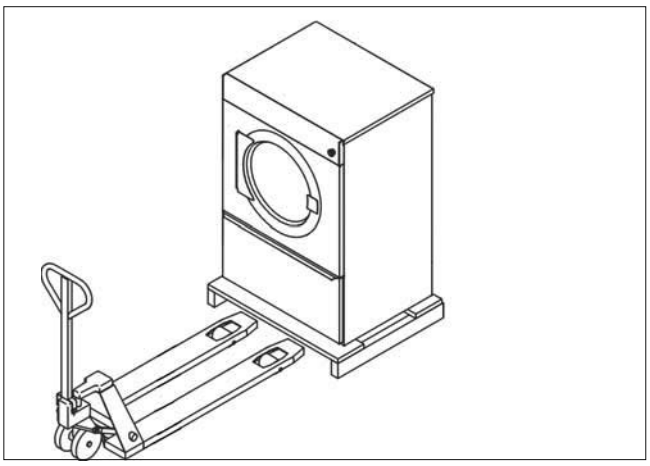
Suszarki nie wolno ustawiać w pomieszczeniach zagrożonych mrozem.

W zależności od warunków panujących w miejscu ustawienia może dochodzić przenoszenia drgań lub hałasów.

Wskazówka: Przy zwiększonych wymaganiach pod względem ochrony przed hałasem miejsce ustawienia urządzenia należy poddać fachowej ocenie.

Transport

Suszarka nie może być transportowana bez palety transportowej.
Transport musi być zawsze przeprowadzany za pomocą odpowiednich środków transportowych.

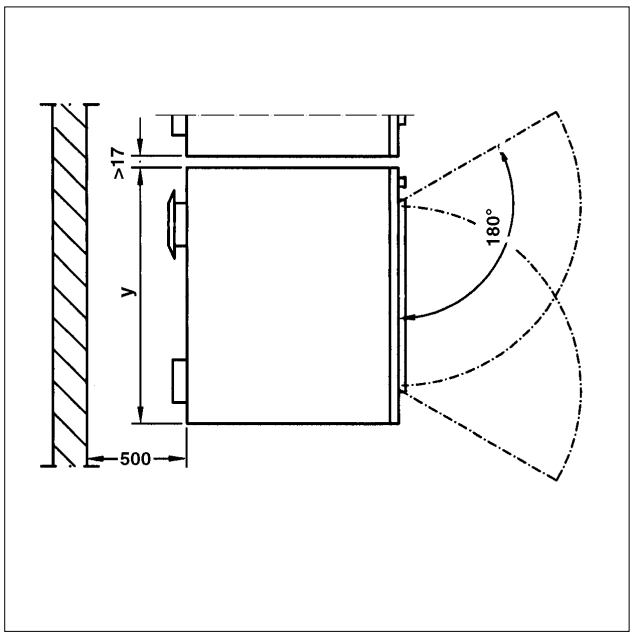


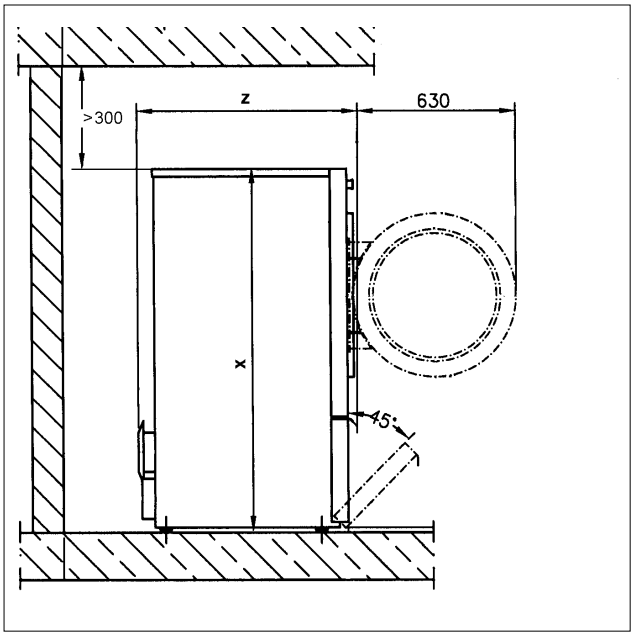
W miejscu ustawienia suszarka musi zostać podniesiona z palety transportowej za pomocą odpowiedniego podnośnika.

Ustawianie suszarki

- Ustawić suszarkę na całkowicie płaskiej, wypoziomowanej i sztywnej powierzchni, która wytrzyma podane obciążenie podłoża.

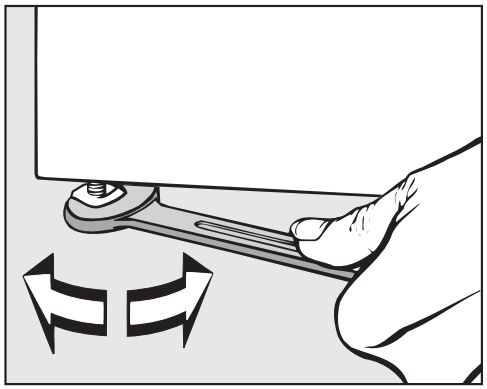
Obciążenie podłoża przez suszarkę rozkłada się punktowo na powierzchni ustawczej w obszarze nóżek urządzenia. Fundament nie jest wymagany. Nierówności podłoża muszą jednak zostać wyrównane.





	PDR 514/518/522/914/918/922	PDR 528/544/928/944
x	1400 mm	1640 mm
y	906 mm	1206 mm
z	PDR 514/914: 852 mm PDR 518/918: 1035 mm PDR 522/922: 1164 mm	PDR 528/928: 1018 mm PDR 544/944: 1384 mm

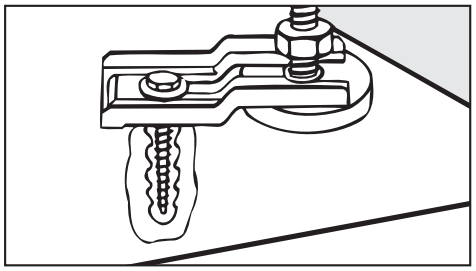
- Aby ułatwić późniejszą konserwację, za urządzeniem należy utworzyć ciąg serwisowy o szerokości przynajmniej 500 mm i utrzymywać go przez cały czas w dostępności. Podane odstępy od ściany nie mogą zostać zmniejszone.
- Wypoziomować suszarkę przez przestawienie nóżek ustawczych. Dla prawidłowego ustawienia należy się posłużyć poziomnicą.



- Po ustawieniu dokręcić nakrętki na nóżkach do blachy spodniej za pomocą klucza płaskiego.

Mocowanie

- W celu zabezpieczenia pozycji suszarka musi zostać zamocowana do podłogi za pomocą dostarczonych wraz z urządzeniem łapek zaciskowych.



Dostarczone materiały mocujące są przewidziane do mocowania kołkowego na podłodze betonowej. Jeśli w miejscu ustawienia występują inne konstrukcje podłogowe, należy oddzielnie zamówić materiały mocujące.

Podłączenie elektryczne

Podłączenie elektryczne musi zostać przeprowadzone przez wykwalifikowanego elektryka.

▶ Podłączenie elektryczne może zostać dokonane wyłącznie do sieci elektrycznej wykonanej zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami. Ponadto należy przestrzegać uregulowań lokalnego zakładu energetycznego i ubezpieczycieli, przepisów BHP oraz ogólnie obowiązujących zasad technicznych.

▶ Niezawodna i bezpieczna praca suszarki jest zagwarantowana tylko wtedy, gdy suszarka jest podłączona do publicznej sieci elektrycznej.

Wymagane napięcie przyłączeniowe, pobór mocy i dane dotyczące zabezpieczenia zewnętrznego są podane na tabliczce znamionowej suszarki. Proszę się upewnić przed wykonaniem podłączenia elektrycznego, że napięcie przyłączeniowe jest zgodne z wartościami napięcia na tabliczce znamionowej!

Przy odbiegającej wartości napięcia istnieje niebezpieczeństwo, że suszarka zostanie uszkodzona przez zbyt wysokie napięcie elektryczne.

▶ Jeśli na tabliczce znamionowej podane są różne wartości napięcia, suszarka może zostać przełączona na różne wartości napięcia wejściowego. To przełączenie może zostać przeprowadzone wyłącznie przez serwis Miele lub autoryzowanego specjalistę. Przy przełączeniu należy przestrzegać instrukcji przełączenia przewodów na planie instalacyjnym.
Suszarka może zostać podłączona albo poprzez przyłącze stałe, albo przez urządzenie wtykowe zgodnie z IEC 60309-1. Dla podłączenia na stałe w miejscu ustawienia musi się znajdować urządzenie rozłączające wszystkie bieguny.

Jako urządzenia rozłączające obowiązują przełączniki z odstępem styków większym niż 3 mm. Należą tutaj rozłączniki, odłączniki i bezpieczniki (IEC/EN 60947).

Urządzenie rozłączające (włącznie z urządzeniem wtykowym) musi być zabezpieczone przed niezamierzonym i nieuprawnionym ponownym włączeniem, gdy nie można nadzorować permanentnego przerwania dostawy energii w każdym miejscu dostępu.

Wskazówka: Preferowane jest podłączenie suszarki poprzez urządzenie wtykowe, żeby można było łatwo przeprowadzić kontrolę bezpieczeństwa elektrycznego (np. podczas przeglądu lub konserwacji).

▶ Nie wolno instalować żadnych urządzeń, które automatycznie wyłączają suszarkę (np. wyłączników czasowych).

▶ Jeśli według lokalnych wymogów konieczne jest zainstalowanie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD), obligatoryjnie musi zostać zastosowany wyłącznik różnicowoprądowy typu B (uniwersalny).

Wlot/wylot

Suszarka może być używana tylko wtedy, gdy przewód wylotowy jest prawidłowo podłączony i jest zapewniona wystarczająca wentylacja pomieszczenia.

Podłączenie pary (tylko dla wariantów ogrzewanych parą)

Podłączenie pary może zostać dokonane wyłącznie przez uprawnionego instalatora. Przestrzegać dostarczonej instrukcji instalacji, obowiązuje ona również dla podłączenia pary.

Podłączenie gorącej wody (tylko dla wariantów ogrzewanych gorącą wodą)

Podłączenie gorącej wody może zostać dokonane wyłącznie przez uprawnionego instalatora.

Przestrzegać instrukcji instalacji, obowiązuje ona również dla podłączenia gorącej wody.

Jeśli wymagany jest zawór odcinający, musi on zostać zamontowany po stronie budowlanej.

Podłączenie gazu (tylko dla wariantów ogrzewanych gazem)

Podłączenie gazu może zostać dokonane wyłącznie przez uprawnionego instalatora przy zachowaniu lokalnych przepisów (patrz instrukcja instalacji).

Ze względu na zbyt niską wielkość przepływu zastosowanie gniazda gazowego nie jest dozwolone przy podanej mocy grzewczej.

Grzanie gazowe jest ustawione fabrycznie zgodnie z opisem na naklejce z tyłu urządzenia.

Instalacja

Przy zmianie rodziny gazu wymagany jest zestaw do przebudowy, dostępny do zamówienia w serwisie (należy podać typ urządzenia, numer urządzenia, jak również rodzinę gazu, grupę gazową, ciśnienie w przyłączu gazowym i kraj ustawienia). Przestrzegać wskazówek instalacyjnych. Takie przestawienie może zostać dokonane wyłącznie przez specjalistę z wymaganymi uprawnieniami.

⚠ Niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego i zranień przez korzystanie z suszarki bez kompletnego poszycia zewnętrznego.

Przy zdemontowanym poszyciu zewnętrznym istnieje dostęp do przewodzących prąd lub obracających się elementów urządzenia.

Po ustawieniu suszarki należy się upewnić, że wszystkie zdejmowalne elementy poszycia zewnętrznego zostały z powrotem kompletnie zamontowane.

▶ Elementy wyposażenia mogą zostać dobudowane lub wbudowane tylko wtedy, gdy jest to wyraźnie dozwolone przez firmę Miele. Jeśli zostaną dobudowane lub wbudowane inne elementy, przepadają roszczenia wynikające z gwarancji, rękojmi i/lub odpowiedzialności za produkt.

XCI-Box

Opcjonalny XCI-Box umożliwia podłączenie zewnętrznego sprzętu Miele i innych dostawców do urządzenia Miele Professional. Sprzęt zewnętrzny to np. system inkasujący, moduł zarządzania energią, czujnik ciśnieniowy lub zewnętrzna klapa wylotowa.

XCI-Box jest zasilany przez urządzenie Miele Professional.

Urządzenie inkasujące

Suszarka może być opcjonalnie obsługiwana poprzez urządzenie inkasujące (np. do pracy w salonach pralniczych). Jako wyposażenie dodatkowe Miele do wyboru są urządzenia inkasujące do płatności bezgotówkowych oraz urządzenia inkasujące z mechanicznym lub elektronicznym sprawdzaniem monet dla indywidualnych grup docelowych.

Programowanie wymagane do podłączenia może zostać przeprowadzone wyłącznie przez serwis Miele lub autoryzowanego sprzedawcę Miele. Do podłączenia urządzenia inkasującego nie jest wymagane żadne zewnętrzne zasilanie.

Dane techniczne

	PDR 514	PDR 518	PDR 522	PDR 528	PDR 544
Wysokość	1400 mm	1400 mm	1400 mm	1640 mm	1640 mm
Szerokość	906 mm	906 mm	906 mm	1206 mm	1206 mm
Głębokość	852 mm	1035 mm	1162 mm	1019 mm	1385 mm
Głębokość przy otwartych drzwiczkach	1456 mm	1639 mm	1768 mm	1623 mm	1989 mm
Pojemność bębna	250 l	325 l	400 l	500 l	800 l
Maksymalna wielkość załadunku (suche pranie)	14 kg	18 kg	22 kg	28 kg	44 kg
Napięcie zasilające	patrz tabliczka znamionowa				
Zabezpieczenie (instalacyjne)	patrz tabliczka znamionowa				
Pobór mocy	patrz tabliczka znamionowa				
Znaki certyfikacyjne	patrz tabliczka znamionowa				
Zastosowane normy bezpieczeństwa	EN/IEC 60335-1; EN 50570; IEC 60335-2-11				
Poziom ciśnienia akustycznego, EN ISO 11204	<70 dB (A)				
Poziom mocy akustycznej, EN ISO 9614-2	<80 dB (A)				

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym Miele oświadcza, że ten typ suszarki PT013 spełnia wymagania Dyrektywy 2014/53/WE.

Pełny tekst deklaracji zgodności WE jest dostępny pod jednym z poniższych adresów internetowych:

- Na stronie www.miele.pl/professional/index.htm w zakładce „Produkty, „Pobieranie“.
- Na stronie https://www.miele.pl/professional/inactivem-instrukcje-obslugi-177.htm po podaniu nazwy produktu lub numeru fabrycznego.

Miele

Miele Sp. z o.o.
ul. Czerniakowska 87A
00-718 Warszawa
Tel. 22 335 00 00
www.miele.pl

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Niemcy

Zmiany zastrzeżone / Data utworzenia: 0421 M.-Nr 11 865 170 / 00

CE